

MoMA PS1 PRESENTA UNA RETROSPECTIVA DE LA ARTISTA Y ACTIVISTA ALANIS OBOMSAWIN A INAUGURAR EL 27 DE MARZO

LONG ISLAND CITY, Nueva York, 2 de diciembre, 2024— Esta primavera, MoMA PS1 presenta una retrospectiva de la artista, activista y música Alanis Obomsawin (Abenaki, n. 1932), una de las cineastas más reconocidas de Canadá. La exposición, que se inaugura el 27 de marzo, abarca seis décadas de su práctica multidisciplinaria y reúne una selección de películas, esculturas y sonido, así como material efímero pocas veces visto que arroja luz sobre su producción. Al rastrear sus importantes contribuciones para el cambio social, *The Children Have to Hear Another Story* subraya su innovador modelo de cine indígena.

Organizada por década, la exposición presenta más de diez películas de Obomsawin, incluidas las películas documentales creadas durante su estancia en la National Film Board of Canada (NFB), por las que es más conocida. Su primera película, *Christmas at Moose Factory* (1971), describe la desolación de los niños en las escuelas residenciales a través de sus dibujos animados, y se presenta junto con las obras originales en papel. *Incident at Restigouche* (1984) documenta las redadas policiales en la pesca de salmón de los nativos en la reserva Mi'kmaq, elevando la protesta social y el activismo ambiental. Además, la exposición presenta documentales premiados como *Kanehsatake: 270 Years of Resistance* (1993), que retrata la resistencia mohawk contra la expansión de un campo de golf sobre cementerios sagrados. Vistas en conjunto, las películas de Obomsawin muestran su compromiso progresivo y continuo con amplificar las voces nativas de distintas generaciones.

Obomsawin pasó sus primeros años en la reserva de Odanak en Quebec, cuyas canciones e historias mantiene vivas a través de su obra. La exposición incluye audio y fotografías de los orígenes de su práctica creativa como cantante, escritora y narradora en la década de 1960. También destaca sus performances en universidades, escuelas residenciales, prisiones, museos y festivales folclóricos en América del Norte y Europa para ayudar a causas humanitarias. En la década de 1980 lanzó el álbum *Bush Lady*, que presenta canciones tradicionales abenaki y composiciones originales. La retrospectiva incluye sus numerosos grabados e impresiones que con frecuencia ilustran el motivo del caballo, cuya fuerza y compasión revisita en su película más reciente *When All the Leaves Are Gone* (2010).

"La exposición es un recorrido por el trabajo de toda mi vida. He dicho muchas veces que, si bien una imagen puede decir mil palabras, una voz es específica; dice exactamente lo que pretende, sin dejar margen para la interpretación. Espero que esta exposición comunique mi voz y que, a través de ella, los visitantes conozcan a nuestra gente", afirma Obomsawin.

Alanis Obomsawin es una cineasta activista y productora miembro de la Nación Abenaki. En 2023, fue la primera cineasta mujer en recibir la Medalla Edward MacDowell. En 2020 recibió el Premio Glenn Gould. Fue nombrada Compañera de la Orden de Canadá en 2019 y ha sido Gran Oficial de la Orden Nacional de Quebec desde 2016. También ha recibido más de quince títulos honorarios de universidades y colegios de Canadá y Estados Unidos. En 1965, Obomsawin fue nombrada Canadiense Destacada del Año por la revista *Maclean's* por impulsar la construcción de la piscina municipal en Odanak, que funciona hasta el día de hoy.

Esta exposición está acompañada por *Alanis Obomsawin: Lifework*, una monografía editada por Richard William Hill y Hila Peleg. El libro incluye ensayos, anécdotas, conversaciones y una entrevista con la artista, así como sus escritos, grabados, fotogramas de películas, fotografías y materiales de archivo. Distribuido por Haus der Kulturen der Welt.

Esta exposición está organizada por Richard Hill, Smith Jarislowsky Senior Curator of Canadian Art, Vancouver Art Gallery, e Hila Peleg, curadora independiente, y ha sido posible gracias a una asociación entre Haus der Kulturen der Welt (HKW) de Berlín, el Art Museum at the University of Toronto y la Vancouver Art Gallery en colaboración con el National Film Board of Canada y CBC/Radio Canada, con el apoyo del Consejo de las Artes de Canadá.

La presentación en MoMA PS1 está organizada por Elena Ketelsen González, asistente curatorial, MoMA PS1.

Gira de la exposición

MoMA PS1, 27 de marzo – 25 de agosto, 2025

MAC Montréal, 26 de septiembre, 2024 – 26 de enero, 2025

Art Museum at the University of Toronto, 7 de septiembre – 25 de noviembre, 2023

Vancouver Art Gallery, 7 de abril – 7 de agosto, 2023

Haus der Kulturen der Welt (HKW), Berlín, 12 de febrero – 18 de abril, 2022

ACERCA DE MoMA PS1

MoMA PS1 promueve el arte y los artistas en la intersección de los problemas sociales, culturales y políticos de nuestro tiempo. Proveyendo a las audiencias una agencia para hacer preguntas, acceso al conocimiento y un foro para el debate público, PS1 ha ofrecido una mirada a las diversas visiones del mundo de los artistas durante más de 40 años. Fundada en 1976 por Alanna Heiss, la institución fue una fuerza definitoria en el movimiento de espacios alternativos en la ciudad de Nueva York, transformando una escuela pública del siglo XIX en Long Island City en un sitio para la experimentación artística y la creatividad. PS1 ha sido miembro del Grupo de Instituciones Culturales de la Ciudad de Nueva York (CIG) desde 1982 y afiliado al Museo de Arte Moderno desde 2000.

Horarios: MoMA PS1 está abierto de 12 a 6 p.m. jueves, viernes, domingo y lunes, y de 12 a 8 p.m. el sábado. Cerrado el Día de Acción de Gracias, Navidad y el 1 de enero.

Entrada: entrada sugerida de \$10; \$5 para estudiantes y personas de la tercera edad; gratis para los residentes del estado de Nueva York y los miembros del MoMA. La entrada gratuita para los residentes del estado de Nueva York es posible gracias a The Horace W. Goldsmith Foundation. Los boletos se pueden reservar en línea en mo.ma/ps1tickets.

Guía para visitantes: descubre más sobre MoMA PS1 con la aplicación Bloomberg Connects. Lee el texto de pared, escucha directamente a los artistas y descubre la historia del edificio con esta guía multimedia para visitantes. Esta experiencia digital es posible gracias al apoyo de Bloomberg Philanthropies.

Dirección: MoMA PS1 está ubicado en 22-25 Jackson Avenue en 46th Ave en Long Island City, Queens, al otro lado del puente Queensboro desde el centro de Manhattan. Si viajas en metro, toma ls

MoMA PS1

22-25 Jackson Ave
Long Island City
NY 11101
momaps1.org

líneas E, M o 7 hasta Court Sq; o la G hasta Court Sq o 21 St Van Alst. En autobús, toma la Q67 hasta Jackson y 46th Ave o la B62 hasta 46th Ave.

Información: Para consultas generales, llama al (718) 784-2084 o visita moma.org/ps1.

Contacto de prensa: Julia Fesser, (845) 625-9041 o julia_fesser@moma.org

Consultas de prensa generales: press_momaps1@moma.org. Para descargar imágenes de alta resolución, visita moma.org/press